



Frédéric Tremblay

Conseiller aux affaires éducatives
Direction Amérique du Nord
Ministère des Relations internationales

Mardi 1^{er} mars 2011
Congrès annuel, Langues Canada
Montréal, Québec

Plan de présentation



1. Objectifs du Ministère par rapport à la promotion du français

2. Présentation générale du réseau des représentations du Québec aux États-Unis

3. Statistiques sur le français aux États-Unis

4. Actions du Ministère

5. Stratégies de développement de marché

6. Période d'échanges

Objectifs du Ministère

Promotion du français aux États-Unis

Politique internationale du Québec

Promouvoir l'identité et la culture du Québec

- Appuyer la promotion et le rayonnement de la langue française dans le monde

Stratégie du gouvernement du Québec à l'égard des États-Unis

Encourager le partage et la diffusion de la culture et de l'identité québécoises

- Collaborer chaque année à la réalisation de 25 activités de rayonnement de la langue française, en particulier en Nouvelle-Angleterre et en Louisiane (en collaboration avec le Centre de la francophonie des Amériques)

Le Québec aux États-Unis

Représentations

- **Un réseau de six représentations :**

- Atlanta
- Boston
- Chicago
- Los Angeles
- New York
- Washington



- **70^e anniversaire de la Délégation générale du Québec à New York (1940 – 2010) et 40^e anniversaire de la Délégation du Québec à Boston (1970 – 2010)**

- **Conseillers responsables des affaires éducatives**



Québec Premier Jean Charest's first official visit to New York, 2003



Mario Cuomo, Governor of New York and Robert Bourassa, Premier of Québec, 1988



Colin Powell, U.S. Secretary of State and Jean Charest, Premier of Québec, 2003

Recensement américain de 2010

États

- 2007 : 1,9 millions
- 2000 : 2 millions
- 1990 : 1,9 millions
- 1980 : 1,5 millions
- Variation 1990-2007 : + 28 %

Français vs Créole

- 2007 : 1,3 millions le français / 600 000 le Créole

Espagnol

- 2007 : 34,5 millions, la langue la plus parlée après l'anglais

Recensement américain de 2010

Le français est la 2^e langue dans les États de la Louisiane, du Maine, du New Hampshire et du Vermont.

- Louisiane : 4,5 millions / 150 000 (3 à 4 %)
- Maine : 1.3 millions / 50 000 (3 à 4 %)
- New Hampshire : 1,3 millions / 35 000 (2,1 à 2,9 %)
- Vermont: 625 000 / 12 000 (1 à 2 %)

+

- New York : 19 millions / 190 900 (0 à 1 %)
- Floride : 18 millions / 520 000 (2,1 à 2,9 %)

L'enseignement du français au niveau universitaire

Selon un sondage de 2006 de la Modern Language Association (MLA), le français est la 2^e langue la plus enseignée aux États-Unis, derrière l'espagnol

- + 2,2 % depuis 2002 (arabe : + 100 %, mandarin et koréen : + 30 %)
- Universités (2 and 4 years) : un peu plus de 200 000 apprenants (vs 550 000 apprenants d'espagnol)
- Sur 1 722 institutions : 200 000 au 1^{er} cycle, 5 000 au 2^e et 3^e cycles

Source :

MLA : http://www.mla.org/2006_flenrollmentsurvey

MLA : http://www.mla.org/census_main (page suivante pour exemple)

L'enseignement du français au niveau universitaire

Northeast

	2009
Connecticut ▲	3,201
Delaware ▲	813
Maine ▲	1,165
Massachusetts ▲	8,211
New Hampshire ▲	959
New Jersey ▲	4,491
New York ▲	21,240
Pennsylvania ▲	11,822
Rhode Island ▲	1,493
Vermont ▲	1,178

L'enseignement du français au niveau collégial (high school)

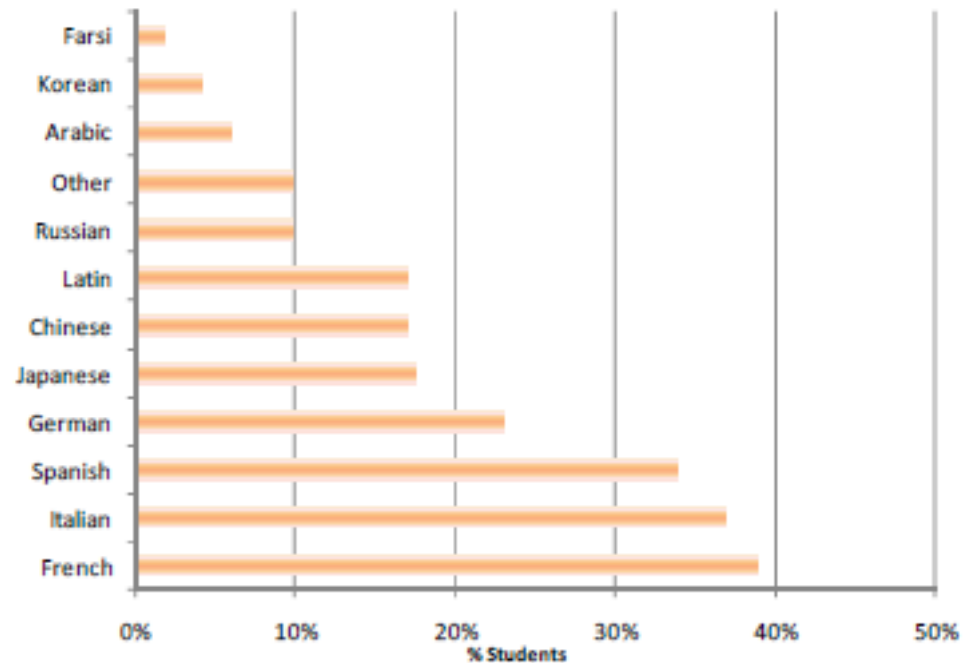
- Selon un sondage de 2008 de l'American Council for the teaching of Foreign Languages (ACTFL), le français arrive au premier rang des langues que les étudiants des high schools américains souhaiteraient apprendre.
- Le français est la deuxième langue enseignée dans les high school américains derrière l'espagnol.
- En Nouvelle-Angleterre, le tiers des étudiants suivent des cours de langues; de ce nombre, 15 % suivent des cours de français

Source :

http://www.actfl.org/files/public/ACTFL_Final_2008_completeLOW.pdf

Le français aux États-Unis

Foreign Language Students Report They Are Most Interested in Studying



Student Question #4 – If you had any option available to you, which of the following languages would you be most interested in studying?

Dans la presse

- *Cuts hit home in any language: UAlbany officials to drop most foreign languages; state budget blamed (Times Union, 5 octobre 2010)*
- *Do Colleges Need French Departments? (New York Times, 17 octobre 2010)*
- *First learn Spanish. Then study Chinese (New York Times, 29 décembre 2010) :*
I'm a fervent believer in more American kids learning Chinese. But the language that will be essential for Americans and has far more day-to-day applications is Spanish. Every child in the United States should learn Spanish, beginning in elementary school.

Parmi les moins mobiles au monde

Selon l'OCDE, ils ne sont que 1,8 % en 2010 à avoir poursuivi des études à l'étranger en 2010, soit 260 000, en grande majorité pour réaliser de courts séjours d'études (une session ou moins).

Dans les universités québécoises

- 2 793 étudiants américains en 2009
- 95 % à McGill, Concordia et Bishop's
- Baisse marquée dans les écoles de français des universités depuis 2007

Facteurs

- Proximité du Québec, surtout pour les étudiants du Nord-Est
- Barrière de la langue
- Compétition féroce sur le terrain (US, France)

Actions du ministère

Promotion du français aux États-Unis

Participation aux congrès d'associations de professeur

- American Association of Teachers of French (AATF)
- American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
- American Council for Québec Studies (ACQS)
- Association for Canadian Studies in the United States (ACSUS)

Stage en didactique du français, culture et société québécoises

- Bourses pour professeurs de français des États-Unis

Centre de la francophonie des Amériques

- Forum des jeunes ambassadeurs des Amériques

Québec Studies Program

Collaboration internuniversitaire / ententes pour échanges

Mois de la francophonie aux États-Unis

NAFSA / Foires de recrutement

Portail international : section [Learning French in Québec](#)

Stratégies de développement de marché

Promotion du français aux États-Unis

Congrès d'associations de professeurs de français

- Associations nationales :
 - American Association of Teachers of French (AATF)
 - American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
 - Modern Language Association (MLA)
- Associations régionales :
 - Northeast Conference on the Teaching of Foreign Language
 - Massachusetts Foreign Language Association
 - Foreign Language Association of Maine
 - Vermont Foreign Language Association
 - New York State Association of Foreign Language Teachers
 - Etc.

Promotion au sein de départements universitaires

- Langues modernes
- Études françaises/francophones
- Études internationales
- Études québécoises / études canadiennes

Stratégies de développement de marché

Promotion du français aux États-Unis

Participation aux congrès de conseillers

- NACAC (National Association for College Admission Counseling) + associations régionales

Participation à des foires de recrutement

- Édu-Canada
- Foires pour les études à l'étrangers dans les high schools et les universités (www.educationusa.org ou www.educationabroadfairs.com)

Promotion auprès des parents, des commissions scolaires

Miser sur le Nord-Est (proximité)

Miser sur la qualité de vos programmes

Stratégies de développement de marché

Promotion du français aux États-Unis

Les nouveaux moyens

Outils sociaux



Référencement



Période d'échanges

www.quebecusa.org

 Delegate General
John Parisella's
blog

 Facebook

 Twitter



The screenshot shows the Québec International website interface. At the top, the word "Québec" is displayed with the fleur-de-lis logo. Below it, a navigation bar includes "Portail Québec", "Québec International", "Plan du site", "Pour nous joindre", "English", and "Español". The main header features "ACCUEIL" and "QUÉBEC INTERNATIONAL" with sub-menus for "Le Québec et les Québécois", "Arts et culture", "Commerce et investissement", "Études et recherche", "Travail et immigration", and "Nos bureaux". A large banner image shows a city skyline at night. Below the banner, there are sections for "ACTUALITÉS", "ÉVÉNEMENTS", and "SALLE DE PRESSE". The "ACTUALITÉS" section lists news items with dates and headlines, such as "2008-01-16 La La Human Steps présente Anjad au théâtre Sadler's Wells de Londres" and "2007-11-30 Les garderies québécoises louangées". A sidebar on the right contains a search bar, a "S'inscrire aux fils" button, and a list of links including "Cartes", "Abonnez-vous à nos bulletins", "Album photos", "Québécois à l'étranger", and "Médias du Québec". At the bottom, there is a "Accès direct espace pays" section with flags for Belgium, Germany, France, Mexico, United Kingdom, and United States, along with a "B+B" logo.